

Anna TOZZI DI MARCO

# **Agiografia e culto dei Sette Dormienti**

Storicità e processi di mitologizzazione  
dell'agiostoria efesina nel Mediterraneo

Prefazione di Bartolomeo PIRONE

Postfazione di Giancarlo RINALDI



Patrimonio Culturale Arabo Cristiano, 30 / studi

*Collana / Series*  
Patrimonio Culturale Arabo Cristiano

*Direttore/Director*

Bartolomeo Pirone

Università di Napoli l'«Orientale»

*Comitato scientifico/Scientific committee*

Lukáš de la Vega NOSEK

University of Pardubice (Czech Republic)

Željko PAŠA

Pontificio Istituto Orientale

Paola PIZZI

Sapienza Università di Roma

Paola PIZZO

Università di Chieti-Pescara

Davide RIGHI

Facoltà Teologica dell'Emilia-Romagna

Salvatore SANTORO

Orientalista

In Copertina: Statue dei Sette Dormienti nella cappella Pisacane di Angri (Sa),  
foto di Giancarlo Forino

Agiografia e culto dei 7 Dormienti (wk 23).docx 29/08/2023 12:44



© Edizioni del Gruppo di Ricerca Arabo-Cristiana  
Bologna 2023  
ISBN: 9791280091154

# Sommario

<b>Prefazione di Bartolomeo PIRONE</b>	<b>5</b>
<b>Abbreviazioni</b>	<b>9</b>
<b>Introduzione</b>	<b>11</b>
<b>1. Il <i>milieu</i> storico-culturale efesino</b>	<b>15</b>
1.1. Efeso, città dell'Asia Minore	16
1.2. Il milieu culturale pre-cristiano	20
1.3. Efeso tardoantica e bizantina	22
1.4. Il periodo turco e ottomano	26
<b>2. L'ambiente religioso efesino</b>	<b>29</b>
2.1. Efeso pagana	29
2.2. L'ambito religioso cristiano	32
<b>3. L'evento storico e il contesto della leggenda: le fonti</b>	<b>49</b>
3.1. L'imperatore Decio e la persecuzione da lui promossa	49
3.1.1. L'epoca di Teodosio II e la nascita del pellegrinaggio alla grotta efesina	52
3.1.2. Il pellegrino Teodosio	57
3.2. Fonti documentarie antiche	61
3.2.1. Riguardanti gli eventi storici	61
3.2.2. Riguardanti la leggenda	62
3.2.3. Fonti documentarie moderne	63
3.3. Fonti documentarie archeologiche	63
3.3.1. In Italia	63
3.3.2. In Grecia	63
3.3.3. In Francia	64
3.3.4. In Germania	64
3.3.5. A Cipro	64
3.4. Fonti epigrafiche	64
3.5. Fonti iconografiche	64
3.6. Altre fonti materiali	64
3.7. Fonti della tradizione orale	65
<b>4. Nascita e costruzione della leggenda</b>	<b>69</b>
4.1. Agiologia e agiografia	69
4.2. Il miracolo efesino tra orientalismo e storiografia	70
4.2.1. Redazione greca	70
4.2.2. Redazione siriana	74
4.3. Efeso, le sue comunità e le lingue in esse parlate	76
4.3.1. Presenza monastica in particolare siriana	77
4.3.2. Testimonianze siriane della leggenda	79
<b>5. Di altri sonni prodigiosi e connessioni simboliche</b>	<b>83</b>
5.1. Antecedenti della Grecia antica	83

5.2. Memorie della Sardegna arcaica	87
5.3. L'ambito giudaico ellenistico	90
5.4. Archetipi pagani	98
<b>6. Diffusione del mito nell'Occidente latino</b>	<b>101</b>
6.1. Le Redazioni di Gregorio di Tours (538-594)	102
6.2. La narrazione di Paolo Diacono (720-799)	104
6.3. La narrazione di Fozio (820-891)	106
6.4. La narrazione di Jacopo da Varazze (1260)	106
<b>7. Il miracolo efesino nelle letterature cristiane d'Oriente</b>	<b>111</b>
7.1. La letteratura copta	111
7.2. La letteratura siriana	116
7.3. La letteratura armena	122
<b>8. Le versioni della leggenda nel Cristianesimo arabo</b>	<b>125</b>
8.1. Introduzione generale	125
8.2. Eutichio (877-940)	126
8.3. Agapio (fine IX secolo - 942)	128
8.4. Anonimo del XVI secolo	129
8.5. Testi etiopici	131
<b>9. Dalle redazioni cristiane siriane e arabe al racconto islamico dei Compagni della caverna</b>	<b>133</b>
9.1. Il cristianesimo arabo	133
9.2. Incontro di Muḥammad con il cristianesimo arabo	136
9.3. Popolarità del racconto tra gli Arabi	138
9.4. Le redazioni arabo musulmane	140
<b>Appendice 1: Testimonianze pittoriche e scultoree dei 7 Dormienti in Italia</b>	<b>147</b>
Nel nord Italia	148
Nel centro Italia	153
Nel sud Italia	170
<b>Appendice 2: Le fonti documentarie letterarie: rappresentazioni teatrali e opere in prosa e poesia</b>	<b>181</b>
Rappresentazioni sacre e opere teatrali	181
Opere in prosa e poesia	183
I Sette Dormienti in musica	184
<b>Appendice 3: Carl Loewe e l'oratorio <i>Die sieben Schläfer</i></b>	<b>187</b>
Origini di un genere musicale	187
Il misticismo romantico	188
Carl Loewe	189
<i>Die sieben Schläfer</i> op. 46 (1835)	191
<b>Bibliografia</b>	<b>199</b>
<b>Sitografia</b>	<b>212</b>
<b>Postfazione di Giancarlo RINALDI</b>	<b>213</b>
<b>Appendice: foto significative</b>	<b>219</b>
<b>Indice analitico dei nomi</b>	<b>231</b>

## Introduzione

Primo volume di un progetto editoriale incentrato sul mito transculturale dei Sette Dormienti, ne approfondisce da una prospettiva storico-religiosa l'agiostoria e il culto cristiano, frutto di ricerche d'archivio e di intense indagini etnografiche nell'area mediterranea da oltre dieci anni. Il progetto di ricerca può inserirsi, per alcuni aspetti e taluni luoghi devozionali, nel filone degli studi interreligiosi e interrituali (e/o poli-rituali), inteso come analisi della coesistenza dei fedeli delle tre differenti fedi monoteistiche nella regione mediterranea laddove la frequentazione di tali spazi sacri sia condivisa (o meglio nell'accezione francese *partagé*).<sup>1</sup> Del tema mitologico dei Sette Dormienti, dei relativi legami tra le tre religioni abramitiche e dell'apparentamento con tradizioni precristiane, se ne ricostruiscono le origini, la formazione, l'evoluzione e la trasmissione nel corso dei secoli in Occidente come in Oriente; un secondo volume affronterà da una prospettiva più distintamente etnografica/antropologica la delocalizzazione della vicenda sacra, in particolare l'analisi dei luoghi di culto e i rituali della venerazione nei vari paesi sia cristiani che musulmani del Mediterraneo. Molti studiosi nel secolo scorso hanno approfondito l'argomento dal punto di vista storico e filologico e molti altri se ne stanno occupando dalle diverse angolazioni scientifiche, dall'archeologia alla storia delle religioni e agli studi paleo cristiani, dall'islamistica all'antropologia e alla storia

1 Interritualità e poli-ritualità come quadro interpretativo, vedi Dionigi ALBERA – Sara KUEHN – Manoel PENICAUD, *Religious Sharing, Mixing and Crossing in the Wider Mediterranean*, in *Religiographies*, vol.1 n.1, (Venezia: Fondazione Giorgio Cini, 2022).

## Bibliografia

- AGOSTINO D'IPPONA, *Quid dicam de Cynocephalis, quorum canina capita atque ipselatratus magis bestias quam homines confitetur?*, in *De civitate Dei*, XVI, 8, 1, a cura di Luigi ALICI, (Milano: 2001).
- ALBERA, Dionigi – KUEHN, Sara – PENICAUD, Manoel, *Religious Sharing, Mixing and Crossing in the Wider Mediterranean*, in *Religiographies*, v.1, n.1, (Venezia: Fondazione Giorgio Cini, 2022).
- ALTENDORF, Hans-Dietrich – JUNOD, Eric – MAHÉ, Jean-Pierre – RORDORF, Willy – STRECKER, Georg, *Orthodoxie et hérésie dans l'Église ancienne* (Geneve: Revue theologie, 1993).
- Analecta Bollandiana*, (1963), LXXXI, 79.
- ANDRAE, Tor (traduzione di J. ROCHE), *Les origines de l'Islam et le christianisme*, (Parigi: Adrien-Maisonneuve, 1955).
- ANGELI, Fabrizio Alessio – BERTI, Elisabetta, *Chiese medioevali di Roma* (Roma: Associazione culturale SestoAcuto, 2007).
- ANGELI, Fabrizio Alessio – BERTI, Elisabetta, *La casina del cardinal Besarione* (Roma: Associazione culturale SestoAcuto, 1997).
- ARKOUN, Mohammad, *Lecture de la sourate 18*, in *Annales. Economies, sociétés, civilisations*, n. 3-4, (1980) 418-435.
- ARMELLINI, Mario, *Scoperta di un antico oratorio presso la Via Appia dedicato all'Arcangelo Gabriele e ai sette dormienti* (Roma: Tipografia poliglotta della S.C. di Propaganda Fide, 1875).
- ARNAUD, Louis, 'La prière des Sept Dormants'. *Le texte grec actuel et le texte grec primitif*, in *Revue des études byzantines*, 93 (1912) 115-125.
- BALZANI Ugo, *Il Chronicon Farfense di Gregorio di Catino*, 2 voll. (Roma: Forzani e C. tipografi del Senato, 1903).
- BARBATI, Chiara, *La documentation sogdienne chrétienne et le monastère de Bulayiq*, in Pier Giorgio BORBONE – Pierre MARSONE, *Études Syriaques*, n. 12 (Parigi: Geuthner, 2015).

## Indice analitico dei nomi

Legenda:

NOMI PROPRI

**NOMI DI POPOLI O COMUNITÀ**

NOMI DI LUOGO

Nomi comuni

La “n” successiva al numero di pagina indica che la referenza si trova in nota.

### A

ABIMELECH	67, 92, 93, 95
ABRADAS, FLAVIUS	54
ABRAMITI	38, 79
ABŪ ṬĀLIB	136
ADAUCTUS martire	34n
ADMANO abate	54n
ADOLIO	182
AGAPIO	4, 9, 125, 128, 129n
AGOSTINO D'IPPONA	58, 58n
AGRIPPA	93
<b>AHL AL-KAHF</b>	8, 12, 183
AHRAQAS	59n
ALBANI, ANNIBALE cardinale	155
ALBANI, GIOVAN FRANCESCO	154, 169
ALCMEONIDI	84n
Aleppo	77
ALESSANDRIA D'EGITTO	20, 37n, 41, 44, 44n, 45, 46, 49n, 50, 61, 62n, 79n, 90, 112, 115n, 126, 132n, 175
ALESSANDRO VI papa	178
ALESSANDRO MAGNO	17, 18, 21, 90n, 91
ALESSIO COMNENO re	25, 73n
ALFONSO D'ARAGONA re	174n
ALFONSO DE VILLEGAS	182
ALLEGRO, PASQUALE monsignore	172
AMGHIKOS (uno dei 7 Dormienti)	123
AMIDA (DIYARBAKIR)	77n, 80, 130n
AMLIHA (uno dei 7 Dormienti)	142
ANASTASIO abate	157, 158
ANATOLIA	27, 29
ANDREA II duca	174n
ANDRONICO II IL PALEOLOGO re	43
ANGRI	2, 63, 64, 147, 170, 173, 173n, 174n, 175, 175n, 202, 211